

Nemzeti Múzeum Könyvtára
Múzeum-körút

Budapest.

IDI UJSÁG

Politikai, társadalmi és közgazdasági lap.

Megjelenik csütörtökön és vasárnap reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Csongrád, Kossuth tér 9. szám.Felelős szerkesztő: **Bartoss Károly.**
Felelős kiadó: **Szilber J. Antal.**Nyomatott a laptulajdonos Szilber J. Antal
könyvnyomdájában. Előfizetés 1 óra 1 P.

Történelmi idők...

Bár szinte frázissá kopott már korunknak több mint másfél évtizede divatos meghatározása, hogy történelmi időköt élünk, talán soha, még a világháboru vérzivatarai között, a forradalmak megpróbáltatásainak idején és az azóta egyre fokozódó világrizis során nem éreztük annyira intenzíven a történelmi idők súlyát, jelentőségét, mint éppen mostanában, amikor világszerte végéhez közeledik az a régen tartó fájdalmas vajadás, mely az egész kultúrvilág valóban békés és boldogabb jövőjének megszületését megelőzi.

Ennek a jövőnek a konturjai sem láthatók ugyan még tisztán, de az már kétségtelen, hogy az egész világ belátta már, hogy a páriskörnyéki békeszerződéseknek nevezett egyoldalú kényszermegállapodások nem alkalmasak arra, hogy azokra építtessék Európa politikai és gazdasági berendezkedése. Egyelőre még csak apróbb reparációkkal próbálják ezt az alapot szántákalmányt megszilárdítani, addig, amíg az új alap, — valóban békeszerződésekkel jelentő igazságos megállapodások formájában, — ki nem épül.

Lassan, nehézkeseen alakul ki az új Európa képe, amelyben Magyarországnak is az ezeréves tradíciók meghatározta helyzetet kell elfoglalnia. És büszke örömmel kell megállapítanunk azt, hogy a magyar nép, amelynek

egységét, célkitűzését annyiszor rombolta szét a turáni átok legrosszabbkor történő beteljesülése, most levonta a tanulságokat a török-tatárdulás, az osztrák elnyomatás és a vörös hordák garázdálkodásának szomorú emlékezetű eseményeiből.

Az az országgyűlés, amely most ült össze, ennek a tanulságlevonásnak köszönheti létezését és kifejezője annak, hogy a megsemmisített ország népe felismerte a történelmi idők jelentőségét és bár sok század keserves szenvedései árán megtalálta a turáni áfium elleni orvosságot.

Csonkamagyarország népe impozáns egységbe tömörülten, az alkotni akaró és tudó erőket egységesen csoportosítva indul neki a történelmi idők, — reméljük, — utolsó szakaszának. Az az egység, amelyet az új parlament fejez ki, az a bölcs higgadtság, amelyet a magyarság az elmúlt keserves esztendőket véres-varejtékes megpróbáltatásai között tanusított, biztosítéka annak, hogy azok az áldozatok és szenvedések, amelyeket a „történelmi idők” követeltek meg Magyarországtól, nem voltak hiábavalók, mert eredményül hozzák mindnyájunk, átmenetileg elorzott álmát, reményét, vágyát: a Kárpátok övezte történelmi Magyarországot...

— s. k. —

Nagy szeretettel és lelkesedéssel ünnepelte Csongrád és Csanytelek népe dr. Krüger Aladár országgyűlési képviselőt

A kerület képviselője a legutóbbi látogatásakor előterjesztett egyéni kérelmeken kívül több közérdekű ügyet is elintézt. — Vasárnap délelőtt Csongrádon, délután Csanyteleken fogadta a közbenjárását megköszönő és új kérelmeket előterjesztők seregét.

Szombaton este a negyed tizes motorossal, — amint azt legutóbb jeleztük — Csongrádra érkezett dr. Krüger Aladár, a csongrádi kerület országgyűlési képviselője, hogy a parlament új ülészakájának megnyitása előtt néhány órát töltsön választói körében és beszámolhasson azokról a legfontosabb kormányintézkedésekről, amelyek a legutóbbi napokban jelentek meg.

Krüger Aladár dr. országgyűlési képviselőt, — kifejezett kívánságára — a pályaudvaron csak néhány híve fogadta őszinte meleg szeretettel. Vasárnap reggel a nyoicórai szentmise meghallgatása után már kevéssel fél kilenc

után megjelent a képviselő a Gazdasági Egyesületben és nyomban megkezdte azoknak a fogadását, akik az ügyükben eddig tett intervencióért akartak köszönetet mondani, vagy kérelmüket előterjeszteni.

A fogadtatást fél tizenegy óra tájban félbeszakította Krüger Aladár, hogy a Gazdasági Egyesületben összegyűlt több száz főnyi hallgatóságot tájékoztassa a napokban megjelent bolettarendelet és bankkorlátozás fontosabb intézkedéseiről.

Szünni nem akaró lelkes éljenzés és szeretetteljes ünneplés fogadta a hallgatóság körébe lépő

országgyűlési képviselőt, aki megköszönve a spontán ünnepeltetést, bejelentette, hogy a közérdekű dolgok ismertetése után elsősorban a reávaró két küldöttséget fogja fogadni, majd pedig folytatja az egyéni kérelmek meghallgatását. Hangsúlyozta ezután, hogy **a jövőben is, valahányszor Csongrádra lejön, tájékoztatni fogja a közönséget a kormány pontosabb intézkedéseiről úgy, amint azt a multban Greskovics József, volt országgyűlési képviselő tette**

— Két fontos kérdéstről kell önként tájékoztatni: — mondotta többek között, — az egyik a gabonarendelet, a másik a bankzárlat kérdése. **A rendelet egy-egy példányát megküldöttem ugyan úgy a csongrádi, mint a bukrosparti mint a csanyteleki gazdasági egyesületeknek, illetve gazdakörnek, mégis egyes intézkedéseivel külön kívánok foglalkozni.**

Részletesen ismertette ezután a bolettarendeletet és rámutatott arra, hogy **az ideai bolettarendelet kiadásakor a kormány a multban szerzett tapasztalatok alapján és a gazdaságközönség óhajításának megfelelően rendelkezett akkor, amikor a haszonbérletek esetében a gabonalevél hat pengős értékét felerészben a bérbeadónak, felerészben a bérilőnek biztosította.** Hangsúlyozta azt is, hogy **ez a rendelkezés nem érinti azokat a bérleti szerződéseket, amelyek esetleg másképp intézkednek a boletta felől.** Rámutatott továbbá a bolettarendelet ama rendelkezésének fontosságára, amely szerint **a boletta tulajdonosa a hatpengős bolettából három pengőt adótartozására való tekintet nélkül készpénzben kaphat meg és csak a másik három pengőt tartozik elsősorban köztartozásai kifizetésére vagy törlesztésére fordítani.** Akinek azonban folyó évi adója kiegyenlítést nyert, az a boletta teljes értékét készpénzben kapja meg. **A bolettarendelet gondoskodik azokról is, akiknek fölösleges gabonájuk nincsen, amennyiben az 50 korona kataszteri jövedelemmel bírók földadóját a gabonaalapból az állam fizeti. A teljesen szegénysorsuak pedig hat pengős búzát fognak kapni.** Bejelentette erre vonatkozólag, hogy hétfőn személyesen tanácskozik Csemegi Gyula polgármesterrel, a szegénysorsuak ellátásához szükséges gabonamennyiség meghatározása érdekében, hogy annak idején megfelelő mennyiségű hatpengős buza álljon rendelkezésre úgy Csongrádon, mint Csanyteleken.

A bolettarendeletről elmondott tájékoztatás során felszólalt *Tenyeri Mihály* malomigazgató, aki a malmok súlyos helyzetére mutatott rá és kérte a képviselőt, hogy interveniáljon a lisztkészletekre kirótt válság elengedése, vagy az őrlési vám felemelésének engedélyezése érdekében.

Krüger Aladár válaszában hangsúlyozta, hogy *vámemeléssel szó sem lehet. Elismeri, hogy a malmok jobb helyzetben voltak, amikor az őrlésért kapott vámbuza harminc pengő értékű volt, de mint ahogyan a gazdának akkor nehéz volt a harminc pengős búzával leróni a vámot, úgy sokkalta nehezebb ma kevés és alacsonyáru búzából.* A kormány a kartell törvény alkalmazásával módot fog találni arra, hogy a szénkartell tulkapásainak megakadályozásával biztosítsa a malmok üzemének rentabilitását is a vámok felemelése nélkül. Ismételt hangsúlyozta, hogy *a vám felemelése ellen minden erejével harcolna, amennyiben ez a terv felmerülne.* A kijelentést nagy örömmel fogadta és lelkes éljenzéssel köszönte meg a hallgatóság.

Tenyeri Mihály igazgató rámutatott a kenyér drágulás okaira, hangoztatva azt, hogy a malmok a lisztforgalmi adóválság címén kirótt 12.50 P miatt kénytelenek voltak a liszt árát emelni. *Krüger Aladár* erre vonatkozóan utalt a kereskedelmi miniszterium, a malmok és a sütők között folyamatban lévő tárgyalásokra, amelyek remélhetően megakadályozák majd a kenyérdrágulást, amelynek indokolatlan voltát igazolja az is, hogy *Budapesten több sütő is kijelentette már, hogy továbbra is a régi áron hajlandó kenyeret forgalomba hozni.* A kormány mindenesetre meg fogja akadályozni a kenyér árának indokolatlan felemelését.

A képviselőnek a kenyér drágulás ügyében elmondott szavait nagy megnyugvással fogadta a hallgatóság.

A bankzárlat kérdésének ismertetésére rátérve, válaszolt *Krüger Aladár* azt a nemzetközi helyzetet, amely indokoltá tette a rendelet kiadását.

Németország tudvalevően kénytelen volt a bankzárlatot elrendelni és így könnyen megeshetett volna, hogy a magyar pénz fedezetéül szolgáló devizák egy része külföldre került volna. Ezt követte volna a takarékbetétek pánikszerű követelése, ami inflációt és ennek eredményeképpen a nagy áldozatokkal stabilizált pengő elértéktelenedését vonta maga után. Ezeket a lehetőségeket volt hivatva megakadályozni a bankzárlat. Mihelyt a német válság megszűnik, meg fognak szünni a nálunk elrendelt átmeneti korlátozások is, a takarékbetétek pedig már hamarosan teljesen felszabadulnak, aminek csálhatatlan előjele, hogy *a százpengős és annál kisebb összegű takarékbetéteket máris felszabadították.* Viszont a váltóóvatóságok, végrehajtások további két hétre történő szüneteltetése a közönség érdekeit szolgálja.

Megemlékezett végül a képviselő arról, hogy a tőzsdén szünetel az új

buza jegyzése. Figyelmeztette a gazdákat, hogy addig, *amíg a hivatalos árfolyamok nem jegyeztetnek* (lapunk más helyén számolunk be arról, hogy a tőzsdetanács hétfőn már megkezdte a hivatalos árfolyamok jegyzését. A szerk.), *senki fix áron búzáját ne értékesítse.* hanem inkább vegye igénybe a szolid cégek által folyósítandó buzaelőlegeket, minthogy például a Futura tíz pengő előleget folyósít a búzára, amelynek árát a hivatalos árjegyzések alapján számolja el.

— *Nagyfontosságú nap lesz a keddi nap,* — mondotta végül a képviselő — *amikor az új országgyűlés ünnepies keretek közt megnyílik. Történelmi esemény lesz ez a nap és arra kérek mindenkit, hogy amikor Magyarországot hercegprimása az országgyűlés megnyitó ünnepségét bevezető szentmisét celebrálja mindenki mondjon el egy Miatyánkot, hogy a magyarok Istene világosítsa meg a mi elménket, akiket a nép bizalma a parlamentbe küldött, adja áldását a kormány munkásságára a kormányzó ur főmértóságára és adjon erőt neki ahhoz, hogy megvalósíthassa mindnyájunk álmát és vágyát és adjon a magyarok istene szebb, boldogabb jövőndőt minden igaz magyarnak, szegény hazánknak.*

Hosszantartó lelkes ováció követte a közszerepetben álló szónok gyönyörű gondolattal befejezett előadását. A képviselő ezután fogadta a CsAK és a Bukrosparti Gazdakör küldöttségét, majd meghallgatta a nagyszámu kérelmezők előterjesztését. Két óra felé járt az idő, amikor a „panasznap” végetért.

Ebéd után dr. *Krüger Aladár* Csanytelekre utazott. A csanyteleki látogatásról és a küldöttségek fogadtatásáról lapunk más helyén számolunk be.

Krüger Aladár dr. országgyűlési képviselő látogatása Csanyteleken.

Vasárnap, folyó hó 19-én délután négy órakor *Krüger Aladár* dr. országgyűlési képviselő az eredeti programnak megfelelően autóval Csanytelekre utazott, hogy a mandátum átvétele után, már mint a kerület képviselője, meglátogassa csanyteleki választóit.

A csanyteleki gazdakör udvarát és nagy szobáját zsufolásig megtöltött csanyteleki közönség zúgó éljenzéssel fogadta dr. *Krüger Aladár*t, akit Csongrádról *Magyar István*, ifj. *Oláh Imre* és *Czegényi Sámuel* kísérték el.

A csanyteleki választók nevében *Antal Zoltán* igazgató üdvözölte lendületes és lelkes szavakkal a képviselőt, aki a következőket válaszolta:

— Végtelenül köszönöm azokat a testvéri szavakat, amelyeket hozzám intéztek. Amikor idejöttem, csak arca voltunk egymásnak ismeretlenek, de szívre ismerősök voltunk, mert szenvedő magyarok vagyunk valamennyien, akik a jobb jövőért harcolunk. Ennek a harcnak az önök nevében, az önök képviseletében való megvívására kértem megbízásukat és önök felemeltek vállaikra és egyhangulag választottak meg, amire tudommal ebben a kerületben eddig példa nem volt. Ez büszkére tesz engem, ez sulyt ad azoknak a szavaknak, amelyeket én Csongrád és Csanytelek és minden

Alig néhány hete még csak annak, hogy Csongrád város és Csanytelek közönségének impozáns bizalomnyilvánítása alapján dr. *Krüger Aladár* lett a kerület országgyűlési képviselője, mégis az ezen idő alatt előterjesztett egyéni kérelmek hosszú során kívül több fontos közérdekű ügyben is teljes sikerrel járt el már a képviselőnk. Így többek között az Általános Ipartestület bõripari szakosztályának *Czegényi Sámuel* ipartestületi elnök útján előterjesztett kérelmére dr. *Krüger Aladár* interveniált a népjóléti miniszteriumban a csongrádi munkanélküli bõriparosok foglalkoztatása érdekében

A miniszterium gyermekvédelmi akciója céljaira száz pár cipő szállítására adott megbízást a csongrádi iparosoknak.

A Csongrádi Hangya Szövetkezet hatezerkét száz pengős és az igazgatóság tagjai által garanzált tartozást ugyancsak a képviselő közbenjárására a Hangyaközpont átvállalta és kifizette,

aminek a csongrádi Hangya további fejlődésére szinte felbecsülhetetlen jelentősége van.

Ugyancsak fontos eredmény az, hogy a szegedi gyermekmenhely Csanyteleken felállított, de a napokban megszüntetni szándékozott kirendeltségének további fenntartását is kieszközölte.

A Csongrád és csanyteleki választóközönség bizonyára élénken emlékezik még arra, hogy az akkor még csak képviselőjelölt *Krüger Aladár* nyilvános felszólalásában mindenkor azt hangoztatta, hogy a mandátum elnyerése esetén minden erejével a közérdekű ügyek és a méltányos kérelmek kedvező elintézésére fog törekedni, de került a nagyhangú ígéret hangoztatását. Őszinte örömmel kell most megállapítanunk azt, hogy a választások óta eltelt alig három hét után is már komoly eredményekről számolhatunk be mi is és az a néhány száz család is, amelyiknek gondját, baját képviselőnk, — ha esetleg a nehéz adottságok miatt egyes esetekben meg nem szüntethette is, de — lényegesen enyhítette.

egyed polgár érdekében emeltem és emelni fogok, amíg az én kezembe adják ezt a mandátumot. (Éljenzés, taps)

— Emlékezhettek rá, hogy én nem sokat ígértem programbeszédemben, csak megfogadtam, hogy minden igaz ügynek támogatója leszek. (Éljenzés) Tapasztalhatták, olvashatták, hogy a kormány sem ígéretekkel szédített, de a választások óta történt súlyos események igazolták, hogy a kormány helyesen rendelte el a választásokat éppen az elmúlt hetekben és hogy a kormány teljes felkészültséggel áll a helyén. Akkor, amikor a Hoover-akció megindult, Magyarország számára ötmillió fontos hitel állt már kiutalás előtt és, bár a németországi válság néhány nappal kitolta a kölcsön folyósításának időpontját, azt láthatjuk, hogy a magyar nemzet, a magyar kormány iránt a külföld rendíthetetlen bizalommal viseltetik. Meg kell hajolnunk a magyar nép bölcsességére előtt, hogy a kormánynak a bizalmat megadta, mert ezzel bebizonyította az egész világ előtt, hogy ez az ország nem lesz sem vöröske, sem piros, hanem nemzetiszínű marad. A békeszerződések — reméljük közeli — revíziójakor nagy sullyal fog latba esni, hogy Magyarország tízéves kormányának adott újabb öt évre mandátumot.

A képviselő ezután itt is beszámolt a bolettarendeletről és a bankzárlat jelentőségéről, majd kérte, hogy a választáskor előlegezett bizalmukat őrizzék meg vele szemben, hogy minden erejével dolgozhassék a kisemberekért, kerületéért, a vármegyéért, Nagymagyarorszáért!

— Azt hiszem — ugymond — az országgyűlés megnyitásával Nagymagyarország felé tesszük az első lépést. Dühöngő léptekkel akarunk előrehaladni, mint ahogyan a honfoglaló magyarok haladtak céljaik felé. Ugy érzem, hogy itt ezen a helyen a pusztaszeri diadal helyétől nem messzire, mindannyiunk szívét áthatja az a törhetetlen akarat és hit, amely ha minden magyar szíven fel fog lángolni, akkor már vissza is szereztük honfoglaló őseink hagyatékát. (Hosszantartó éljenzés és taps)

Végül hangsúlyozta a magyar és magyar közti összetartás szükségességét kijelentve azt, hogy mindenkinek szeretettel iparkodik segítségére lenni, tekintet nélkül arra, hogy a választási előharcok során milyen párthoz tartozott, de viszont kéri, hogy mindenki álljon oda az alá a zászló alá, amelyiken Nagymagyarország neve ragyog, mint minden munka, akarat és törekvés végcélja és a szent zászló kedvéért szeressék meg a zászlótartót, Őt, aki Isten áldását kéri Csanytelek derék magyar népére és minden igaz magyarra.

Frenetikus éljenzés és taps követte a nagyhatású szónoklatot, amely után a jelenvoitakat a képviselő szeretettel megvendé-

A Bokrosparti Gazdakör, a CsAK, az építőiparosok küldöttsége Krüger Aladár dr. o. gy. képviselő előtt.

Vasárnap, f. hó 19-én d. e. a Gazdasági Egyesületben, — amint azt jeleztük, — több küldöttség kereste fel Krüger Aladár dr. o. gy. képviselőt.

Elsősorban a bokrosparti gazdák küldöttsége tisztelgett a képviselő előtt, akinek a Bokrosparti Gazdakör érdekében való intervencióját kérték. A Gazdakör u. i. súlyos válsaggal küzd, bár a gazdák áldozatkészségéből létrejött, nemescélu intézmény súlyos áldozatok árán fontos közfunkciók ellátását teszi lehetővé. Így a Gazdakör tartja fenn a tanyai rendelőt, csendőri kihallgató szobát, eljátja a postai funkciókat stb.

Krüger Aladár a küldöttség államkölcson iránti kérelmét a legnagyobb figyelemmel hallgatta meg és legmesszebbmenő támogatását helyezte kiállításba.

Ezután a dr. Schopper József elnök vezetésével a CsAK küldöttsége kereste fel a képviselőt és arra kérte, hogy tegye lehetővé azt, hogy az Országos Testnevelési Tanács útján az egyesület segélyben részesüljön. Erre vonatkozólag a küldöttség vezetője elő-

gelte, majd pedig — két órán keresztül — fogadta a hozzá forduló kéréseit és panaszait.

adta, hogy a multban két egyesület volt Csongrádon melyek fuzionáltak azért, hogy megerősödjének és a sportot intenzívebben bírják fejleszteni. A mai viszonyok miatt azonban sem egyenként sem társadalmi uton már a szükséges tőkét biztosítani nem tudják és így nemcsak a pályát nem tudják fejleszteni, de az igen nagyszámu sportkedvelő ifjúságot sem képesek felszereléssel ellátni.

A képviselő örömmel ígérte meg a támogatását és hangsúlyozta, hogy ha a kérvény a szükséges tervrajzzal elkészül, személyesen veszi kezébe az ügyet és igyekezni fog, hogy a kérelem kedvező elintézését nyerjen.

Végül az építőiparosok küldöttsége kérte Krüger Aladár támogatását aziránt, hogy a hamarosan meginduló járásbírósi fogda építkezésnél csongrádi iparosok nyerjenek foglalkoztatást. Krüger Aladár dr., aki már eddig is beigazolta, hogy az iparosság érdekeit valóban szíven viseli, készséggel tette magáévá a kérést.

Az országgyűlés legközelebbi nagy feladatairól beszélt Horthy Miklós kormányzó a parlament megnyitásán.

Egy világtörténelmi fordulat izgalmas óráiban nyitotta meg Magyarország kormányzója az új országgyűlést és e rendkívüli helyzethez illően nem a szokványos üdvözlő szavakkal fordult a parlament tagjaihoz, hanem hatalmas szózáttal hívta az egész nemzetet újabb erőfeszítésre, egységes munkára, nemes és nagyszerű küzdelemre a magunk existenciájáért és az egyetemes emberi haladásért.

A magyar nemzet ezer esztendőn keresztül bátor, lelkes, áldozatkész katonája volt ennek az eszménynek és éppen ezért hiszünk, hogy a kormányzónk szózata, mely a civilizáció, a kultúra és a haladás békés munkálását tüzi ismét programul a nemzet elé, elhallik messze túl határainkon is, az egész művelt világhoz, mely ezt a munka-

készséget szívesen fogadja és segítségünkre lesz, hogy erőnket, tehetségünket, energiánkat a közös célok szolgálatába állíthassuk.

Fényes ünnepi külsőségek közt zajlott le a megnyitó ülés a parlament kupolacsarnokában.

A kormányzót az ünnepi kivilágításban ragyogó csarnok bejárata előtt Berczelly és Apponyi korelnökök fogadták.

Alighogy az államfő elhelyezkedett az emelvényen, a miniszterelnök eléje lép és átnyújtja az országgyűlést megnyitó beszéd szövegét.

Feszült várakozás és néma csend üli meg hatalmas termet, amikor Horthy Miklós kormányzó emelt, csengő hangon megkezdte a parlamentet megnyitó beszédének felolvasását.

A kormányzó beszéde.

— A nemzet ősi erényeibe vetett bizalommal és hazafias örömmel üdvözlöm az országgyűlés tagjait!

— Egészen kivételes nemzeti erények: férfias erő és szívós kitartás, a köz szempontjainak az egyéni szempontok fölé emelése, páratlan áldozatkészség, politikai bölcsesség tették képessé a magyarságot arra, ami a honfoglalás előtt egyetlen népnek sem sikerült: hogy a Duna-völgyében szilárd alapokon nyugvó államot alkosson és ezt az elmúlt évszázadok szörnyű vérzivatarai között fenntartsa. Csorbított életterjedék tanubizonyosága, hogy akkor, amikor a világháború okozta nagy veszteségek és a példátlan megcsonttatás következtében csak romhalmazzal maradt a dicsőséges régi magyar államból: nem csüggedt el, kemény akarással fogott hozzá a romok eltakarításához és a nemzeti és állami élet újjáépítéséhez.

— A magyarság egy évezreden küzdött létéért. Nemcsak a maga létét biztosította a Duna völgyében, hanem egyuttal mindenkor jelentős tényezője volt annak, hogy a haladás, a civilizáció, a nemzetek közti békés együttélés feltételei minél szélesebb és tartósabb alapot nyerjenek.

— Az elmúlt évtizedben vivott nehéz

küzdelmek is kettős célért folytak: meg tartani és tovább fejleszteni a magyar nemzet testét, a magyar államot és egyuttal zászlóvivőjeként szerepelni a civilizált nemzetek békés együttműködését célzó nagy emberi gondolatnak.

— Az új országgyűlés küszöbén első szavunk a hála és elismerés a nemzet nagy áldozatkészségéért, amellyel az egész művelt világ rokonszenvét kiérdemelve, e kettős célért küzdött és küzd.

A nemzeti egység fenntartása.

— A megkezdett uton tovább kell haladnunk. Minden honfitársunk lelki szívére nagy nemzeti eszményeink megvalósításába vetett törhetetlen hitnek kell eltöltenie. Ez pedig mindenekfelett kötelességünké teszi a haza érdekében nemzeti egységünk fenntartását. Ezért bármilyen elvi alapon álljanak politikai pártok és egyesek, a nemzeti egység érdekében háttérbe szorítva minden melléktekintetet, össze kell fognia a haza minden polgárának és minden politikai pártjának, mert csak a nemzet egyetemes összefogása, a nemzeti egység fogja sikerre vinni nemzeti ideáljaink megvalósítását.

— A nemzeti egységnek fenntartása léteerdeke az országnak, de ettől várhatják sorsunk javulását a nagy világban határainkon kívül élő magyar testvéreink is, akikre soha el nem muló szeretettel és meleg ragaszkodással mindig gondolunk.

— Az egész világra kiterjedő mai súlyos gazdasági helyzet súlyos válságba sodorta az egész gazdasági életünket is.

— Nagy nehézségekkel kell küzdenünk.

Bármiként alakuljon is a jövő, csüggednünk nem szabad és nincs is rá okunk, mert törhetetlenül hiszem, hogy a nehézségeket a nemzet le fogja győzni és gazdasági függetlenségét, ha áldozatok árán is, megőrizve, megmenti egy jobb idő számára erkölcsi és anyagi javait.

Üdvözet Hoovernek.

— A nagy gazdasági válság e nyomasztó napjaiban örömmel üdvözöljük az Északamerikai Egyesült Államok elnökének az őszinte jóakarattól sugalt bátor ke. deményezését, amellyel a népek együttérzésének határozott javaslat útján adott kifejezést. Biztosan reméljük, hogy ennek következtében a világgazdaság fellélekzik, az aggodalmak eloszlának s helyreáll a kölcsönös bizalom.

— Reméljük, hogy a kezdeményezés oly léghört fog teremteni, amely lehetővé teszi idővel az ország részére megfelelő összegű hosszulejáratu államkölcsön külföldön való felvételét és közigazdasági életünk hitel-

szükségeinek jobb kielégítését is. Ez az államkölcson produktív beruházásokra felhasználva, gazdasági életünk talpraállítását, új munkaalkalmak teremtését és a munkanélküliség lényeges enyhítését eredményezné.

— Annál a szoros kapcsolatnál fogva, amelyben az államháztartás és a gazdasági élet van, a gazdasági helyzet alakulása elkerülhetetlenül kihat az államháztartásra is. A változott viszonyokhoz tehát államháztartásunk is alkalmazkodjék, meri annak egyensúlyát még áldozatok árán is feltétlenül biztosítani kell. A legnagyobb takarékosságra és a kiadások apasztására, ennél fogva továbbra is szükség van, aminek mindenestre hatékony eszköze marad az, hogy a megkezdett uton haladva, közigazgatásunkat egyszerűbbé és gyorsabbá tesszük.

— Szükséges azonban egyúttal, hogy mindenki eleget tegyen az állammal szemben fennálló kötelességeinek. Bizunk abban, hogy nemzetünket, amely a legutóbbi pénzügyi rendezés során már bizonyosságát adta elpusztíthatatlan életerejének, ezután is áthatja az a tudat, hogy az egyes sorsa az államtól nem választható el.

— Elsősorban mezőgazdasággal foglalkozó nemzet vagyunk. A kormány minden igyekezete tehát odairányul, hogy egyrészt mezőgazdasági feleségeinknek piacot biztosítson, másrészt a termelők számára jobb árakat érjen el. E célok megvalósítása érdekében új kereskedelmi szerződések megkötésére törekszik. Az Olaszországgal, Ausztriával és Németországgal létrejött megállapodásokon kívül folyamatban vannak a tárgyalások több más állammal is és a szerződések létrejöttétől jogosan várjuk, hogy mezőgazdaságunk válságos helyzetén könnyíteni tudjunk.

Mezőgazdasági termelésünk feladatai.

— Mezőgazdasági termelésünk fejlesztésének belső munkatervét a világgazdasági válság leküzdésének nemzetközi vonatkozásai fogják irányítani. Ugy a növénytermelés, mint az állattenyésztés terén

a minőségi termelés megszervezése a legegyszerűbb feladat.

— Szélsőséges klimatikus viszonyaink az öntözés ügyének célirányos és fokozatos felkarolásával vizeink hasznosítását, továbbá az erdősítésnek és fásításnak tervszerű továbbfejlesztését igen fontos feladatunkká teszik. Ugyancsak fontos feladat a bortermelés válságának enyhítése. E tekintetben szükséges, hogy az állam a termelés átszervezését megfelelően támogassa.

— A mezőgazdasági munkások szociális viszonyainak javítása a kormánynak különleges gondoskodása tárgyát képezi. Ezirányban a munkanélküliségnek leküzdése végett munkaalkalmak teremtésére, a terméketlen területek termővé tételére, a helyes irányú nemzeti birtokpolitika lehetőségeinek célszerű kihasználására és szociális intézményeinknek a viszonyok által megszabott lehetőségek határában belül való továbbfejlesztésére törekszünk.

Az ipar fejlődése fontos nemzeti érdek.

— A gazdasági világválság súlyosan érinti iparunkat is, amelynek fejlődése fontos nemzeti érdek. Minthogy ipari termelésünk legnagyobb része a belső fo-

gyasztásban talál elhelyezést, kétségtelen, hogy a mezőgazdasági népesség vásárlóerejének fokozása válik iparunk kedvezőbb alakulásának leghatásosabb tényezőjévé.

— Az ipar helyzetének javítása érdekében az elmúlt országgyűlés létrehozta az iparfejlesztési törvényt, ami lehetővé teszi, hogy meglévő iparunkat még a iennálló vámvédelem egyes pontjainak enyhítése mellett is ienn tartásuk, sőt annak fejlesztését is előmozdítsuk. Nemzetpolitikai és szociális szempontból különös súlyt helyezünk kisiparunk megfelelő támogatására és felkarolására.

— Beruházásokat tervez a kormány az államvasutaknál, folytatja az utépítést, előmozdítja a gazdasági vasutak és az új hidak létesítését. Ezek az intézkedések a munkanélküliség enyhítését szolgálják s egyúttal fokozzák az ország gazdasági erejét.

— Mindezek az intézkedések azonban javítani fogják a kereskedelem mostani nehéz helyzetét is, amelynek orvoslása az ország talpraállításának s megerősödésének fontos tényezője.

— Az első országgyűlés a gyakorlatban jól bevált törvényalkotásokkal gondoskodott arról, hogy a közigazgatás lépést tartson a kor követelményeivel. Megalkotta a vidéki törvényhatóságok és a székesfőváros szervezeti reformját. Ezt a munkát tovább folytatva, következik a megyei városok és a községek reformja. A jó és gyors igazgatás biztosítása végett célszerű, gyakorlatias közigazgatási eljárási szabályok szükségesek. További fejlesztésre vár a közigazgatási bíróságok rendszere is és mindenekelőtt rendezni kell a vármegyék, a városok és községek háztartásának kérdését.

A választójogi reform.

— A törvényhatósági választójog reformjánál szerzett tapasztalatok figyelembevételével a megkezdett ösvényen haladva, de mindig a nemzeti követelményekkel összhangban a országgyűlési választójogi törvény reformját a kormány alkalmas időben a törvényhozás elé kívánja terjeszteni.

— Közművelődési politikánk kettős alapjólata: egyfelől a nemzeti eszmények erőteljes ápolása, másfelől a közoktatás minden fokán és minden fajta iskolában a gyakorlati irány fokozott hangsúlyozása. A nemzeti érzés ereje nemzeti tennmaradásunknak legtöbb záloga. A gyakorlatias irány kidomborítását pedig a példátlan megélhetési válságon kívül, amellyel társadalmunk küzdök, a technika és a természettudományok erőteljes előretörése követeli.

A hagyományos hűség.

— Nagy örömmel állapítom meg, hogy az ország nem magyar anyanyelvű fiait, — akik nemcsak a jogilag, de ténylegesen is minden vonatkozásban teljesen egyenlő polgárai a magyar államnak s akik a kisebbségi jogok háborítatlan élvezetében vannak, — hagyományos hűséggel csüggnék a magyar hazán.

— A kormány különös gondot fordít a nyelvi kisebbségek védelmére vonatkozó jogszabályok végrehajtása mellett az anyanyelven történő oktatás fejlesztésére.

A Magánjogi Törvény megalkotása.

Az igazságügyi vonatkozású törvényalkotások során olyan korszakos feladat vár az országgyűlésre, amely csak ritkán, többszázados időközökben jut egy nemzet törvényhozásának. Bizonyára a feladat nagyszerűségének teljes megértésével és lelkes odaadással foglalkozik majd az országgyűlés Magyarország Magánjogi Törvénykönyvével, amelynek megalkotása elé nagy várakozással tekint az egész nemzet.

— A nagy művel párhuzamosan kerül tárgyalásra a részvénytársasági jog, a

szövetkezeti jog, a végrehajtási és a csőd-eljárás reformja. Ezeket a gazdasági élet tapasztalatai és a hazai tökélepképződés szempontjai sürgetik.

A bűnügyi rendőrség megszervezése jelentős haladás lesz a büntető igazságszolgáltatás terén.

— A hitbizományi intézmény korszerű és pénzügyileg is megalapozott reformjával kell a már eddig végrehajtott földbirtokpolitikai intézkedéseket alkalmas időpontban kiegészíteni, hogy a természetes népszaporodás következtében növekvő földmivelő lakosságunk munkakészsége a jövőben is megfelelően érvényesülhessen.

Népegészség.

— A széles néprétegek szociális és anyagi ügyeire, nemkülönben népegészségügyünk hathatós felkarolására a kormány különös gondot fordít. Lépésről lépésre nagyobb mértékben fogunk segíteni a háboru áldozatait. Megküzdünk a gazdasági élet nehézségeinek szociális következményeivel és mindent elkövetünk a nyomor enyhítésére.

Külföldi érdekeink megóvása.

— Külföldi érdekeink megóvásában támaszkodunk a kipróbált barátainkra és azon szerződésekre, amelyek Magyarországnak megfelelő pozíciót biztosítottak a közelmúltban és amelyek garanciát nyújtanak arra, hogy a jövőben a népek csatládjában érvényesíthetjük jogos igényeinket.

— Jelenlegi világgazdasági krízisből csak a nemzetek békés együttműködése vezetheti ki az emberiséget. Minden tőlünk telhetőt megteszünk, hogy ezt előmozdítsuk. A velünk baráti viszonyban levő államokkal továbbra is szorosan együttműködve az összes többi államokkal fennálló jóviszonyt ápolni óhajtjuk gazdasági téren is. A tárgyalás alatt levő számos kérdés közt a német vonatkozásúakat — a német-magyar kereskedelmi szerződés aláírásával — sikeres befejezéshez uttattuk.

— Szomszédainkkal a békeszerződésből eredő számos kérdést sikerrel rendeztük, jelenleg pedig a velük eddig fennállott gazdasági viszonyainkat fektetjük új alapra. Az osztrák-magyar kereskedelmi szerződés máris életbelepett. A gazdasági viszonyok rendezése remélhetőleg előmozdítja a szomszédi viszony további javulását is, amennyiben irányunkban azzal a megértéssel viseltetnek, amelyet a magunk részéről készek vagyunk tanusítani.

A nemzetekkel való békés együttműködés.

— A nemzetek általunk is annyira óhajtott békés együttműködésnek azonban lélektani előfeltételei vannak. A népek nyugalma, illetőleg ezek békés együttműködése megkívánja, hogy a fegyverkezések terén ma mutakozó különbségeket megszüntessék. Magyarország reménnyel tekint a jövő évi leszerelési konferencia elé, amelyen a népek igazságérzete kell, hogy győzelemre juttassa az egyenjoguságnak a nemzetek összességét egyedül megnyugtató magasztos elvét. A békés fejlődésnek másik előfeltétele a kisebbségi kérdésnek helyes és igazságos megoldása. Az e tekintetben történt kezdeményezéseket a kormány ezután is éber figyelemmel fogja kísérni és a maga részéről messzemenően támogatni kíván minden olyan törekvést, amely alkalmas arra, hogy a kisebbségek nemzeti, kulturális és gazdasági erőállományának fennmaradását és szabad fejlődését biztosítsa.

— Nehéz és fontos feladatok megoldása vár az új országgyűlésre. A magyar nép önfeláldozó hazaszeretete átszűrte nemzetünket egy ezredév harcokban és küzdelmekben oly gazdag évszázadain. Istenbe vetett hitünk és nemzetünk jövője iránt érzett törhetetlen bizalmunk, élni-akarásunk megadja nekünk az erőt ahhoz, hogy az országra és a polgárookra ma oly

súlyosan nehezedő gondok közepette is tovább küzdünk és dolgozunk egy jobb jövőért.

E sok kálváriát megjárt nemzet bizik sorsának javulásában és megőrizve erkölcsé integritását, a nemzeti egységbe összeforrva, ki fogja vívni a maga igazát.

— Isten áldását kérve működésünkre, az országgyűlést megnyitottnak nyilvánítom.

A felsőház és a képviselőház hatalmas éljenzésbe törtek ki, amikor **Horthy Miklós** kormányzó beszédét befejezte. A következő pillanatban már felzengett a Himnusz, amelyet a törvényhozókkal együtt énekelt a közönség. A Himnusz elhangzása után a kormányzó eltávozott a kupaacsarnokból.

Ezután a képviselőház **Apponyi Albert** gróf korelnök elnöklésével megtartotta első ülését, amelynek keretében a képviselők átnyújtották megbízó levelüket. Ugyancsak ülést tartott a felsőház is.

Folyó hó 29-én kezdi meg előadásait a Deák színtársulat Csongrádon.

A csongrádi színházpártoló közönségnek nagy öröme Csongrádra is ellátogat az ország egyik legnagyobb vidéki színtársulata. Eddig a Dunántúlon töltötte be nagy kulturhivatását, a kultuszminisztérium rendelkezése alapján most az Alföld kellős közepén folytatja ezt a munkát. Az együttes a Magyar Király helyiségeiben tartja az előadásokat, a meleg időben pedig lenn a kert-helyiségben. A bérletek gyűjtését a napokban kezdte meg a társulat agilis titkára, **Czegledi Béla**. Mivel a bérlet útján előnyös jegyvételhez juthat a nagyközönség, talán nem is kell hangsúlyoznunk ennek a cél-

szertü voltát. Hogy akik bérletet nem vehetnek, szintén részesülhessenek ugyanezen előnyökben, a társulat bevezette a szelvénybérletet, amellyel mérsékelt árért bármelyik előadás megtekinthető.

Még élénken emlékezünk arra, hogy a nyár elején itt járt kamara-színház társulat milyen sok nemes élvezetet szerzett a közönségnek nívós darabjaival s bizalommal várjuk, hogy a Deák színtársulat a nemes élvezeten kívül a szórakoztatásról is tud gondoskodni, mivel a társulatnak negyven tagja van és tudomásunk szerint teljes zenekar áll rendelkezésre a zenés darabok eljátszásához.

A »Justice for Hungary« hőseinek kitüntetése.

Endresz Györgyöt és Magyar Sándort, a diadalmas óceánrepülőket és **Szalay Emilt**, az óceánrepülés áldozatkész mecénását a „Justice for Hungary” megérkezése óta lelkesen és szeretetteljesen ünnepli nemcsak a magyar közönség, nemcsak Budapest népe és a magyar sajtó, hanem a külföldi lapok is elismeréssel emlékeznek meg a derék magyar fiúk sikeres vállalkozásáról, elismerve azt, hogy a magyar pilóták repülése jelentőségében felülmúlja az összes eddigi óceánrepülő teljesítményét, mert a „Justice for Hungary” nem egy vakmerő kaland, vagy sportrekord javítása kedvéért repülte át az óceánt, hanem komoly célkitűzés jegyében szállt el az óceán és Nyugat-Európa felett. hirdelve a megcsontított ország vágyát, követelését: Igazságot Magyarországnak!

A derék pilótákat hétfőn, f. hó 20-án félórától tartó kihallgatáson fogadta a kormányzó és ezalkalommal személyesen nyújtotta át nekik a harmadosztályú magyar érdemkeresztet és szolgálatonkivüli viszonyban századosokká nevezte ki

őket. **Endresz és Magyar** ezenkívül ígéretet nyertek arra, hogy a magyar légügyi hivatalnál alkalmazást nyernek.

A pilóták után **Szalay Emilt**, az óceánrepülés mecénását fogadta a kormányzó és őt is harmadosztályú érdemkeresztel tüntette ki.

Endreszt és Magyar az Orsz. Testnevelési Tanács aranyéremmel tüntette ki, a Deutsche Ehrenlegion (német becsületrend) választmánya pedig a német becsületrend lovagjaivá választotta őket.

Hétfőn délután a milleneumi emlékműnél hatalmas tömeg lelkes részvételével impozáns ünnepség zajlott le **Endresz, Magyar és Szalay** tiszteletére.

A Justice for Hungaryt különben Bicskén leszerelték és a csepeli Weisz Manfréd gyárban kijavítják. Értesülésünk szerint a gépet a Vigadóban fogják kiállítani, majd pedig **Endreszék** Magyarország felett körrepülést végeznek vele. Arról még nem történt döntés, hogy a gépet visszaviszik-e Amerikába, vagy a Nemzeti Múzeumban helyezik el.

Arató pálinka literje 2 pengő

Bor kadarka, vagy fehér 10 l. vételnél lit. 24 fillér
5 l. vételnél lit. 30 fillér
1 l. vételnél lit. 40 fillér

Sör nagy üveg 5 üveg vételnél üvegje 44 fillér
kis üveg 5 üveg vételnél üvegje 30 fillér

Ausländer Jenőnél

E kedvezményes árak csak a cséplési idényre érvényesek!

— **Elhújasodásnál, köszvényénél és cukorbetegségnél** a természetes »**Ferenc József**« keserűviz javítja a gyomor és a belek működését és előmozdítja az emésztést. Az anyagcserebántalmak gyógyító eljárásainak több kutatója megállapította, hogy a **Ferenc József** viz-kúra nagyon szép eredményre vezet. A **Ferenc József** keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

HIREK.

— **Gyászhir.** Nagy gyász érte a Csongrádon közismert és széles kiterjedésű **Lászlóffy-családot**, f. hó 19-én este, hosszas szenvedés után meghalt a család nesztora, **Lászlóffy László** volt községi adópénztárnok. Temetése f. hó 21-én volt nagy részvét mellett.

— **Ha baja van «Csepel» kéreklépárjának, ingyen kijavítja Kiss műszerész gyári főlerakata Kossuth u. 12. sz.**

— **Orvosi hir.** Dr. **Tary László** fogorvos rendelőjét újra megkezdte Szentháromság tér 18. sz. alatt.

— **Nem kell vizsga és nem fizet luxus-adót a bámulatos olcsó «Csepel» motorkereklépár után, ha Kiss műszerész gyári főlerakata szerzi be. Kossuth u. 12. sz.**

— **Helyesen cselekszik**, ha varrógép-, tü-, olaj- és fonalszükségletét nálunk fedezi. **Singer** varrógépalkatrészek elismerően a legjobbak! **Singer** varrógép fióküzlet Csongrád, Kossuth u 4 sz

Megnyílt

a strand-vendéglő,

Csongrád legkellemesebb kiránduló és szórakozó helye. Közvetlenül a tiszai strandfürdő mellett a Györfös erdőben, a várostól 2 perc. **Jégbehűtött italok. Csapolt és üveges SÖRÖK. Elsőrendű borok. Hideg ételek. Zene.** Figyelmes kiszolgálást szolid árakat garantál és szíves pártfogást kér **Báró Pál.**

Részletfizetésre is készítek

kandallókat, cserépkályhákat, vaskályhákba minden méretű samott betéteket is készítek felelőség mellett.

Láhr János cserépkályha készítő mester **Kereszt utca 16.sz. vagy Zrinyi Miklós utca 8.**

Hétfőn megkezdtek az új készáru gabona hivatalos tőzsdei jegyzését.

A budapesti tőzsdetanács hétfőn, folyó hó 20-án ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy az értéktőzsde folyó hó 23-áig (bezárólag) szünetel az áruhatáridő üzleti forgalma búzára, rozsrá és tengerire a további intézkedésig ugyancsak szünetel. Elrendelte a tőzsde tanácsa azt is, hogy f. hó 20-ától kezdve megkezdik az új készáru gabona hivatalos jegyzését. Egyidejűleg a tavalyi készáru gabona hivatalos jegyzését beszüntették.

A tiszavidéki buza első két napi hivatalos árfolyamát alább közöljük:
Hivatalos árfolyamok hétfőn: Buza új áru, tiszai 77 kg 13.35—14.55, 78 kg 13.50—14.70, 79 kg 13.65—14.85, 80 kg 13.80—15.00.

Rozs pestv. 10.60—10.75, egyéb rozs 10.60—10.75.

Budapesti és vidéki nagymalmok hivatalos árai bolettával és forgalmi adó nélkül: Ogg 44—45, Og 42—43, 2-es 41—42, 4-es 39—40, 6-os 36—37, 8-as 20—21.

A készáruüzlet keddi hivatalos árjegyzései: Új buza tiszai 77 kg-os 12.95—14.15, 78 kg-os 13.10—14.30, 79 kg-os 13.25—14.45, 80 kg-os 13.40—14.60.

Pestv. rozs 10.10—10.15, Egyéb rozs 10.10—10.15, Tengeri 15.00—15.20, Korpa 13.75—14.00.

ANYAKÖNYVI KIVONAT

1931. július 12-től — július 18-ig bezárólag.

Születések:

* Fái Katalin Piroska, Hajdu Sándor, Doktor Ferenc, Oláh Sándor.

Eljegyzések:

Káta Imre és Fodor Irén Mária.

Halálozások:

Fodor Mihály István 11 hó, Balog Pálné Fehér Katalin 69 éves, Doktor Ferenc 2 napos, Patai Mihály 10 hó Blaskovics Pál 49 éves.

Közöljük a tisztelt közönséggel, hogy gabonák beraktározását, úgy mint a múlt években, most is elfogadjuk kezelésre, továbbá a darálást tengeri, árpa vagy rozs 6% vám mellett daráljuk, a malommal e hó 13-ikán megindultunk.

Tisztelettel!

Egyesült malom viktória.

5-5

96 filléres 96 Vásár

a Hangyában Háztartási eszközök Élelmiszerek

96 filléres 96

Csongrádvármegye alispánjától.
4975/alisp. 1931. szám.

Pályázati hirdetmény.

Csongrádvármegye törvényhatósági bizottsága által 55/kgy. 1926. számú határozattal, két vármegyei illetőségű és külföldi egyetemre küldendő egyetemi hallgató anyagi támogatása céljából létesített s az 1931/32. iskolai évben kiadandó évi 1200-1200 pengő ösztöndíj elnyerésére pályázatot hirdetek.

Ezen ösztöndíj célja, hogy a támogatható egyetemi hallgató egy egyetemi évet a nemzeti érdekek előmozdítása és a magyar nemzetre nézve előnyös külföldi összeköttetések szerzése végett külföldi egyetemen végeztesse.

Az ösztöndíj azon vármegyei sze gényorsu egyetemi, vagy főiskolai hallgató részére adományozatik, akik a középiskolai, vagy egyetemi jó előmenetelét igazolta, aki még végbizonyítványt nem szerzett és aki rendelkezik azon erkölcsi kellékekkel, melyek biztosítékot nyújtanak arra nézve, hogy az ösztöndíj kiszolgáltatása a nemzeti érdekek szempontjából kellő eredménnyel fog járni. E cél érdekében azon pályázók, akik emelkedett nemzeti irányú gondolkozásokról és hazafias érzésükről már tanúságot tettek, elősorban jönnek figyelembe.

A pályázat közelebbi feltételei a vármegyei alispáni iktatóhivatalban tekinthetők meg, ahová a pályázati kérvények a vármegye alispánjához címezve, folyó évi augusztus hó 15. napjának déli 12 órájáig nyújthatók be.

Szentés, 1931. évi július hó 11-én.

Dr. Csergő Károly
alispán.

Szép! Tartós! Olcsó!

Cartoneum
hizhatlan magyar futószőnyeg kapható a Szilber könyvkereskedésben.

A csongrádi kir. járásbíróóság mint telekkönyvi hatóság.

3418—1931. tk. szám.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Vögel Herman végrehajtonak Paróczai István és neje végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 46 P tőkekövetelés és járulékaik behajtása végett a csongrádi kir. járásbíróóság területén levő, Csongrád városban fekvő s a csongrádi 16144. számú betétben A + 1., 2. sorszám a. felvett 16121/13322, 16122/13322. hrsz. jószágtestre 1000 P kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést **1931. évi augusztus hó 18. napján d. e. 10 órakor** a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlant a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881:LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezésétől kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881:LX. t.-c. 147., 150., 170. §§; 1908:LX. t.-c. 21. §.).

Az aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígérést tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni (1908: XLI. 25. §.).

Csongrád, 1931. évi máj. hó 5. napján.
Forgó Ferenc s. k.
kir. járásbíróási elnök.

A kiadmány hiteléről:
ifj. Domokos István
kir. jb. díjnok.

Budapesti rádióműsor:

Rendszeres hétköznapi leadások:
9.30 hírek. 12.00 déli harangszó, időjárás-, vízállásjelentés, hírek. 1.00 időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés. 2.45 hírek, élelmiszerek, 4.45 időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés, hírek.

Jul. 23. csütörtök.

9.15 A m. kir. 2. hgye. zenekarának hangv. — 12.05 Hangv. 4. Magyar hangv. 5.15 Az Északamerikai Egyesült Államok történelmi nevű magyarjai. — 5.45 Hangv. — 6.45 Tanulmányi ösztöndíjaink. — 7.15 Hangverseny különleges hangszeren. — 8. Cigányzene. — 8.45 Nyári kabaré. Utána időjelzés, időjárás, hírek. — Szalonzene.

Jul. 24. péntek.

9.15 Hangv. — 12.05 Cigányzene. — 4. Mesék. — 5. Kirándulás a Jegestengerre. — 5.35 Hangv. — 6.40 A magyarság ajándékai az emberiség kulturájának. — 7. Hangverseny. — 9. Időjelzés, hírek. Majd cigányzene. — Szünetben időjárás. — 10.30 Gramofon.

Jul. 25. szombat.

9.15 A m. kir. 1. hgye. zenekarának hangv. — 12.05 Kvartett hangv. — 4.15 Zsoldos László novellája. — 5. Keleti képek. Fábrz Frigyes előadása. — 5.25 Szalonzene. 6.40 A napfűdőzésről. — 7.10 Cigányzene. — 8. A szevillai borbély c. vígopera előadása. — 10.30 Időjelzés, időjárás, hírek. — Majd cigányzene.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban 10 szög 20 fillérért közlünk hirdetéseket. Cim nélkül közölt hirdetésekről ingyen adunk felvilágosítást. Hirdetéseket minden időben felvesz a Szilber-könyvkereskedés.

Réti János utca 20. számú ház, 3 szoba, konyha, üvegezett folyosó, nagy pincével, nagy telekkel eladó, földért elcsérelendő, esetleg haszonbérbe azonnali beköltözésre is kiadó. Értekezés Iskola utca 8. sz.

Kézimunka- és nőikalapüzlet elköltözés miatt eladó. Szentháromság tér 6. sz.

Két szobás utcai lakás, zárt folyosóval, mellékhelyiségekkel kiadó Csemegi Károly utca 25. 9-7

HÁZELADÁS. Ordódy rakpart 15. szám alatt özv. Tuskó Károlyné-féle ház szabadkézből eladó. Értekezni lehet Dr. Kaimár Zoltán ügyvédi irodájában Szivák-tér 3. sz. alatt. 6-6

Hunyadi tér 10. sz. alatt 2 különálló utcai 2-3 szobás úri lakás kiadó.

4 és fél hold Maszlag János-féle szántó föld a Maszlagalmi iskolánál eladó, esetleg kiadó. Értekezés Szegi Pál vendéglősnél Szentesi ut 5. sz. 2-2

Zrínyi utca 26. számú 3 szobás modern úri lakás teljes komforttal, a vasútállomással szemben aug. 1-re kiadó, esetleg korábban is beköltözhető. Bővebbet Hatvani János Kereszt u. 6. x20

Borsutut keresek megvételre. Cim a kiadóhivatalban. 3-1

4 hold szőlő a Vörös kunyhó dűlön eladó. Értekezni lehet Ötvös Sándorral, Kétágu utca 25. sz. 2-2

Szivák tér 10. sz. alatt nagyobb urilakás kiadó. Ugyanott iroda helyiség is kiadó. Értekezés Erzsébet u. 8. sz. x5

Erzsébet utca 8. sz. alatt 2 üzlethelyiség azonnalra kiadó. x5

Kettőshalmi dűlőben 14 hold föld feles haszonra kiadó. Értekezni Nagymező u. 28. sz. 3-3

UGORKA állandóan kapható olcsó áron Templom utca 7. szám alatt. 5-4.

Szép utca 40. számú ház szabadkézből eladó. Értekezés ugyanott. 4-3